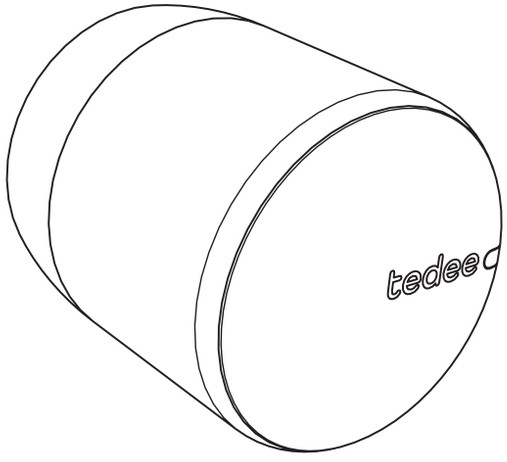
FR

tedee

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

serrure tedee TLV1.0 et TLV1.1

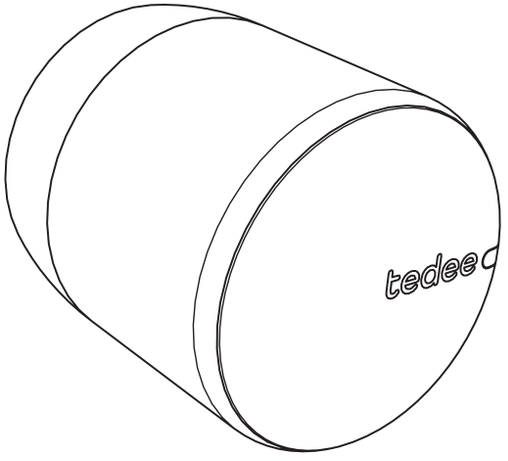


Veuillez lire le manuel d'installation et d'utilisation pour savoir comment utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité.

Table des matières

- **Table des matières** ..... **Page 2**
- **Démarrage rapide avec la serrure tedee** ..... **Page 3**
- **Considérations sur la sécurité** ..... **Page 4**
  - Consignes de sécurité / Mises en garde ..... Page 4
  - Consigne pour l'alimentation et la maintenance ..... Page 5
- **Les accessoires - que trouverez-vous dans l'emballage?** ..... **Page 7**
- **Codes d'activation** ..... **Page 8**
- **Installation – 3 étapes simples à suivre** ..... **Page 9**
  - Étape 1 : montage de la serrure tedee ..... Page 9
  - Étape 2 : téléchargement de l'application tedee, création d'un nouveau compte et connexion ..... Page 12
  - Étape 3 : activation et calibrage de la serrure tedee via l'application ..... Page 13
- **Chargement de la serrure tedee** ..... **Page 14**
- **Démontage de la serrure tedee** ..... **Page 15**
- **Réinitialisation des paramètres d'usine par défaut** ..... **Page 16**
- **Informations complémentaires et techniques** ..... **Page 17**
  - Spécifications techniques ..... Page 17
  - Radiofréquence ..... Page 18
  - Câble micro USB ..... Page 18
  - Alimentation électrique, batterie et chargement ..... Page 19
  - Micrologiciel ..... Page 19
  - Signaux lumineux (LED) ..... Page 20
  - Mentions légales et environementales ..... Page 22
  - Garantie ..... Page 22
  - Assistance technique ..... Page 23
- **Votre code d'activation (AC)** ..... **Page 24**

Démarrage rapide avec la serrure tedee



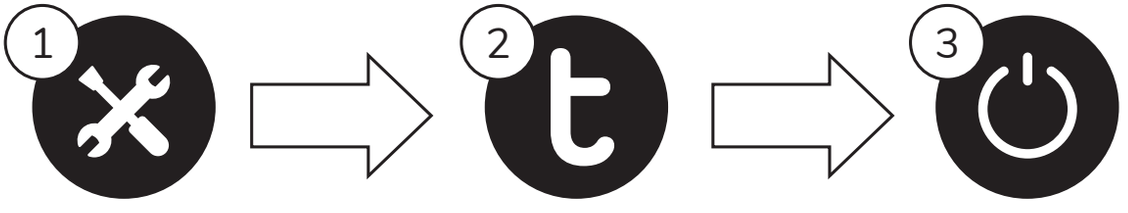
La serrure tedee peut être installée sur un cylindre modulaire SLR GERDA ou sur tout autre cylindre à profil européen à l'aide d'un adaptateur spécial.

La serrure intelligente Tedee vous permet de déverrouiller la porte, partager l'accès et consulter le journal des activités à distance.

Ce manuel vous donne un aperçu des fonctionnalités de base de la serrure tedee et vous aidera à la configurer en trois étapes simples.

Installation de la serrure tedee - voir page 9

3 étapes simples à suivre



MONTER
la serrure tedee

TÉLÉCHARGER
l'application
tedee

ACTIVER
et CALIBRER
votre serrure

Considérations sur la sécurité

ATTENTION: Lisez toutes les consignes de sécurité et mises en garde. Le non-respect de ces dernières peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Consignes de sécurité / Mises en garde

À ne pas faire



- Ne pas ouvrir, démonter ou modifier l'appareil.
- Ne réparez aucune partie de l'appareil vous-même.
- N'immergez pas l'appareil dans un liquide et ne l'exposez pas à une humidité excessive.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou d'un feu ouvert.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement excessivement humide, poussiéreux ou pollué de degré II.
- N'insérez pas d'objets conducteurs dans les trous de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants sans la surveillance d'un adulte.
- L'appareil ne peut pas être utilisé comme seule protection des pièces qui nécessitent un contrôle d'accès accru.

Recommandation



- Si l'appareil nécessite une réparation, contactez le service technique de tedee.
- Utilisez uniquement les alimentations électriques fournies ou recommandées par tedee.
- Lisez le guide d'installation pour savoir comment démarrer avec votre appareil et comment l'associer à l'application tedee et d'autres appareils tedee. Vous pouvez également utiliser le lien: www.tedee.com/installation-guide

---

Pièces mobiles



- L'appareil contient des pièces mobiles. Il n'est pas recommandé de toucher le boîtier pendant l'activation à distance.

Autres informations

Cet appareil est sûr dans des conditions d'utilisation normales et raisonnablement prévisibles. Si vous constatez des signes d'erreurs ou de dysfonctionnement de l'équipement, veuillez contacter notre assistance technique pour obtenir de l'aide. Dans ce cas, l'appareil doit être retourné à tedee pour les réparations nécessaires dans le cadre des conditions de garantie. Tout changement ou modification de l'équipement ou du logiciel de l'appareil non approuvé, recommandé ou fourni par tedee peut annuler la garantie.

Consignes pour l'alimentation électrique et la maintenance



Batterie - veuillez lire toutes les consignes/mises en garde avant d'utiliser la serrure tedee

- Votre appareil est alimenté par une batterie LiPo rechargeable.
- Les batteries LiPo utilisées dans ce produit peuvent présenter un risque d'incendie ou de brûlures chimiques si elles ne sont pas manipulées correctement.
- Les batteries LiPo peuvent exploser si elles sont endommagées.
- Un environnement chaud ou froid peut réduire la capacité et la durée de vie de la batterie.
- Une batterie complètement chargée perd sa charge lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Pour un fonctionnement optimal, la batterie doit être chargée au moins une fois tous les 3 mois.
- Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères ou dans le feu.
- Si, pour une raison quelconque, la batterie est endommagée et que l'électrolyte fuit (fuite de liquide de l'appareil), le contact avec la substance doit être réduit le plus possible et:
  - En cas d'ingestion, rincer-vous la bouche et consulter un médecin dès que possible.
  - En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. Si une irritation ou une éruption cutanée se développe, consultez votre médecin.
  - En cas de contact avec les yeux, rincer-les soigneusement à l'eau pendant plusieurs minutes. Consultez un médecin.
- Ne laissez pas les appareils équipés d'une batterie LiPo sans surveillance pendant la charge.
- Évitez tout contact direct avec une batterie qui fuit ou qui est endommagée. Cela concerne particulièrement les situations dans lesquelles vous remarquez que du liquide s'échappe de l'appareil. Évitez tout contact avec le liquide, assurez-vous que la pièce est bien ventilée et signalez le problème au service clientèle de tedee pour une manipulation plus sûre.
- N'insérez pas d'objets conducteurs dans les trous de l'appareil - cela peut provoquer un court-circuit dans la batterie.
- Éliminez les batteries conformément à la réglementation locale. Recyclez-les si possible.

- L'information sur l'état de charge des batteries est disponible sur l'application tedee. Ne laissez pas une batterie complètement chargée connectée au chargeur - une surcharge pourrait réduire sa durée de vie.
- Ni Tedee Sp. z o.o., ni nos détaillants ne sont responsables du non-respect de ces mises en garde et consignes de sécurité. En achetant cet appareil, l'acheteur reconnaît tous les risques liés aux batteries LiPo. Si vous n'êtes pas d'accord avec ces conditions, retournez l'appareil au fabricant ou au distributeur.
- Les batteries de la serrure tedee ne sont pas échangeables. Ne retirez pas et ne remplacez pas la batterie de votre appareil. Toute tentative de le faire est risquée et peut causer des dommages au produit et/ou des blessures.
- **Informations complémentaires pour les professionnels du recyclage de batteries et piles:** (1) Retirez le couvercle avec le logo tedee sur le devant de l'appareil. (2) Dévissez les deux vis de fixation avec un tournevis T6. (3) Soulevez et retirez le circuit imprimé (PCB). (4) Utilisez un fer à souder pour chauffer les deux points autour des fils du moteur connectés circuit imprimé. (5) Déconnectez le moteur du circuit imprimé. (6) La batterie peut maintenant être retirée manuellement.

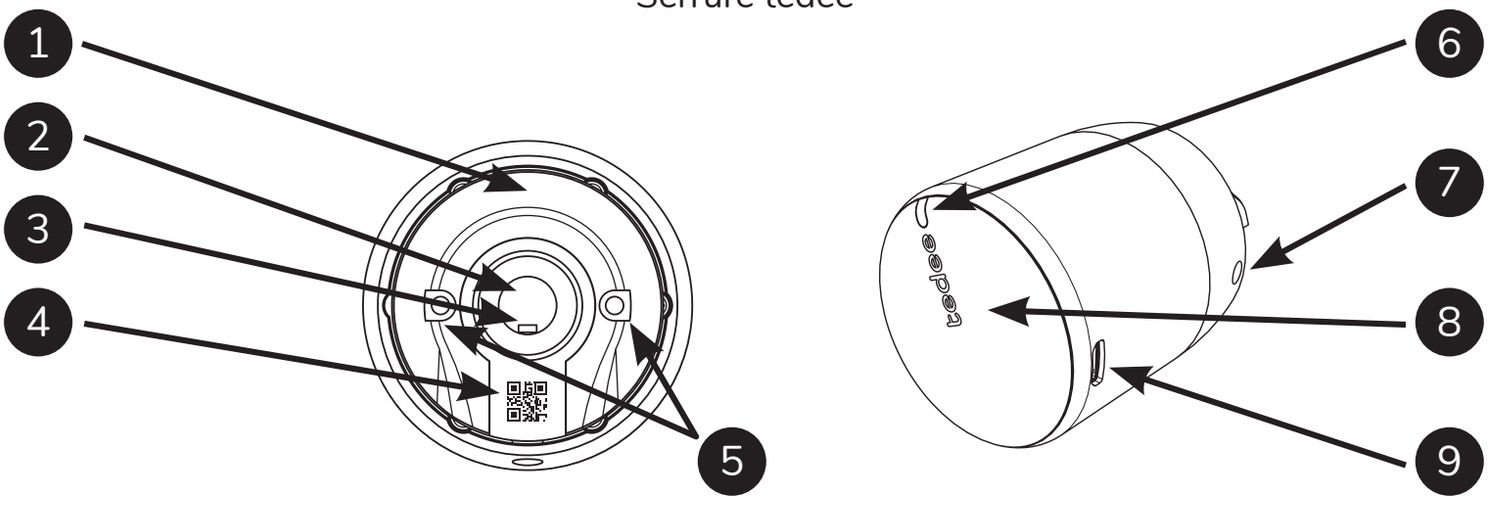
Chargement et entretien

- Ne rechargez votre appareil qu'avec les accessoires fournis et approuvés pour ce produit.
- N'utilisez que des sources d'alimentation qui répondent aux spécifications du fabricant et disposant des homologations de sécurité requis dans votre pays.
- Débranchez le produit de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Essuyez-le seulement avec un chiffon sec.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation ou tout autre accessoire, saisissez la fiche et tirez. Ne tirez pas sur le câble. N'utilisez jamais un chargeur endommagé.
- N'essayez pas de démonter le câble. Cela pourrait vous exposer à un choc électrique.
- Classe d'étanchéité
  La serrure tedee possède la classe d’étanchéité IP20.

tedee

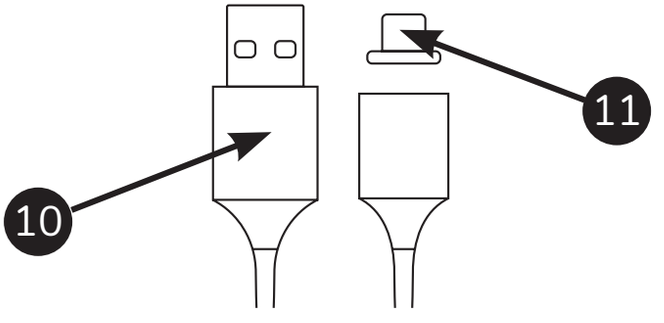
Les accessoires - que trouverez-vous dans l'emballage?

Serrure tedee



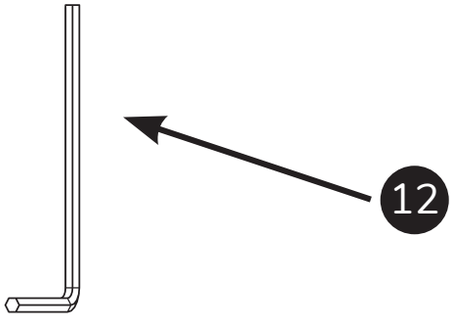
1. Code d'activation
2. Trou pour l'arbre d'entrainement du cylindre
3. Vis de fixation
4. Code d'activation (QR)
5. Trous d'installation de l'adaptateur (en option)
6. LED
7. Trou pour la clé Allen
8. Bouton
9. Prise de chargement micro USB

Câble micro USB avec adaptateur magnétique



10. Connecteur USB
11. Adaptateur magnétique micro USB

Clé Allen



12. Clé Allen (taille 2)

Code d'activation

Emplacement du code d'activation unique (AC) de votre serrure tedee

Le code d'activation (AC) de la serrure tedee est imprimé sur:

- la dernière page de ce manuel (1)
- à l'arrière de l'appareil (2)

Lorsque vous ajoutez un appareil à l'application tedee, vous pouvez :

- Scannez le code QR
- Entrez le code manuellement (14 caractères)

Indice

Avant d'installer la serrure tedee sur le cylindre, il est conseillé de prendre une photo du code d'activation et de le conserver.

DERNIÈRE PAGE
DU GUIDE

1



CODE
D'ACTIVATION

ARRIÈRE
DE LA SERRURE TEDEE

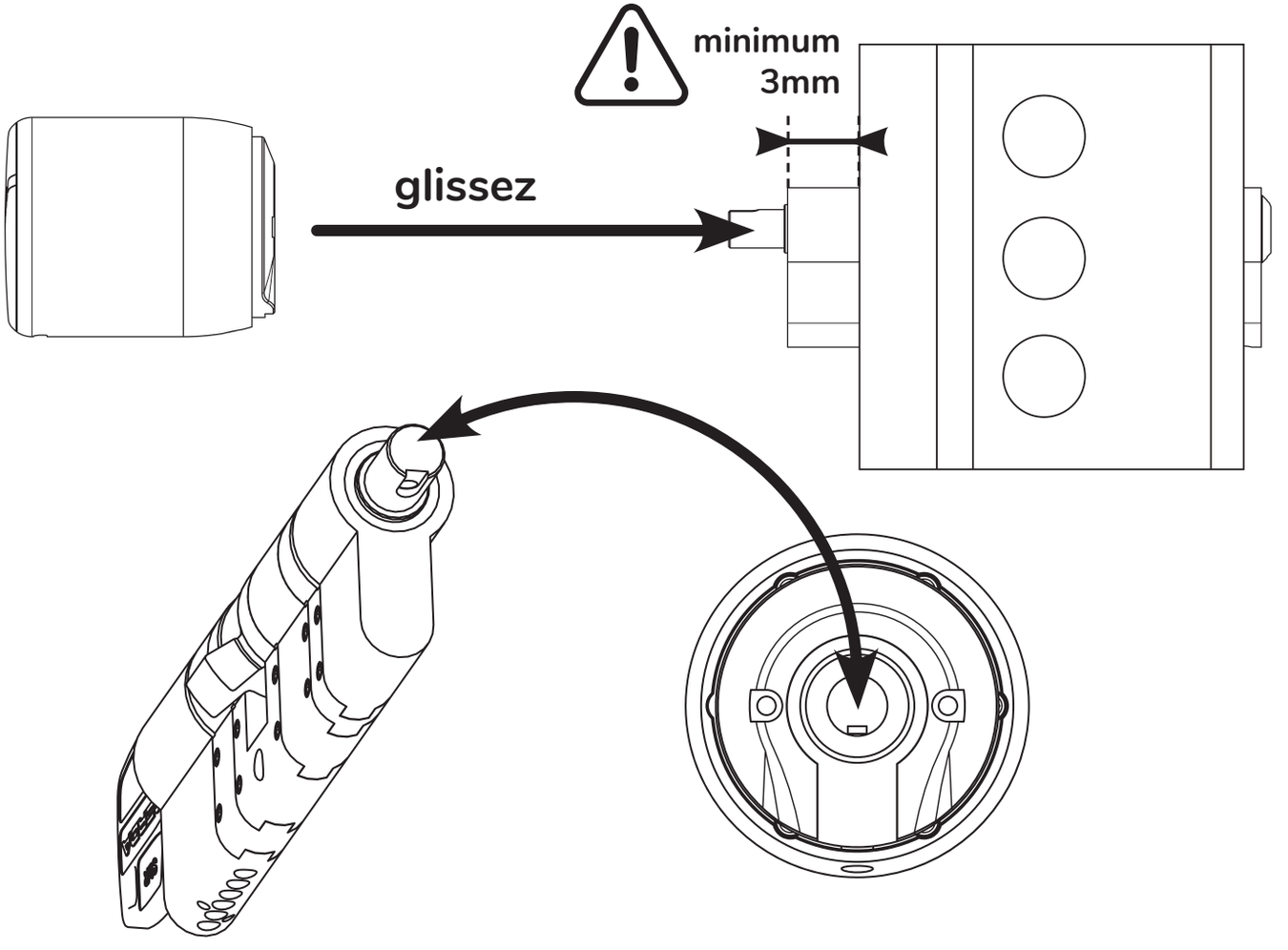
2



Installation – 3 étapes simples à suivre

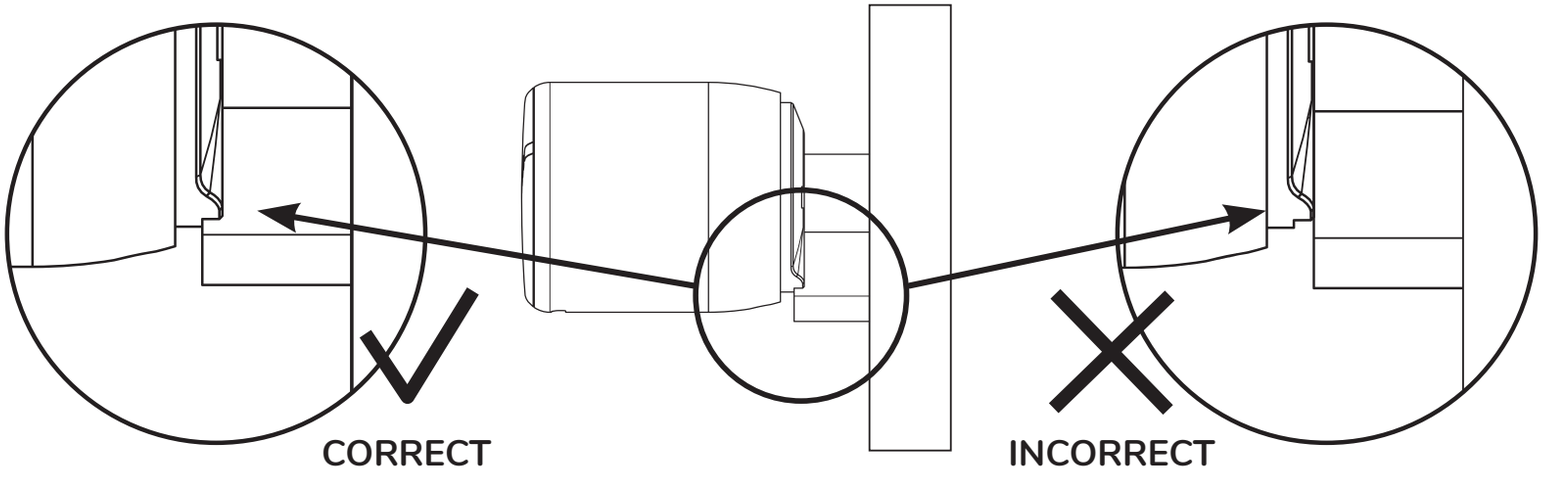
Étape 1 : Montage de la serrure tedee

1 Alignez et glisser la serrure de tedee sur l'arbre du cylindre. IMPORTANT: La vis de fixation qui dépasse du trou de la serrure doit être insérer dans la rainure de l'arbre du cylindre.



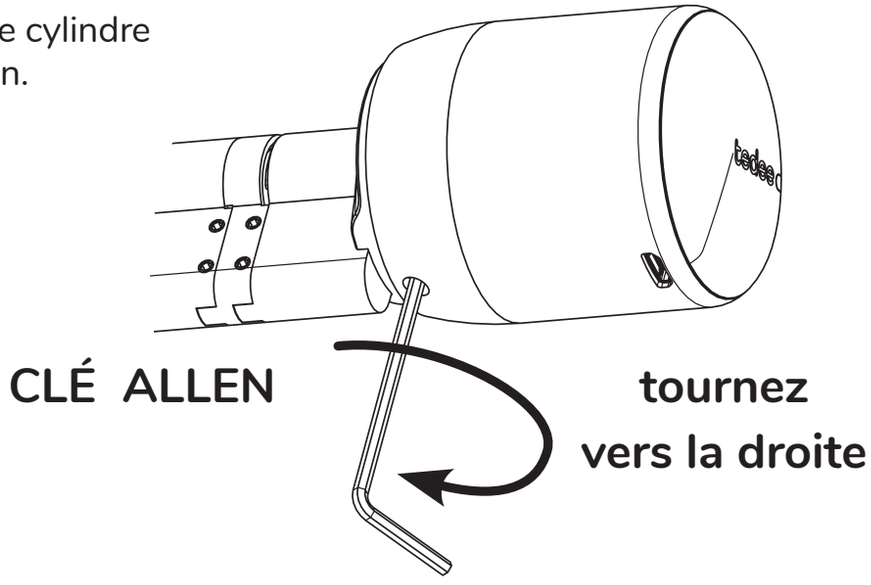
Attention: Ne commencez pas à installer la serrure avant d'avoir installé le cylindre dans la porte. Veillez à ce que le cylindre dépasse d'au moins de 3 mm la plaque de porte côté appartement.

SERRURE TEDEE (VUE LATÉRALE)



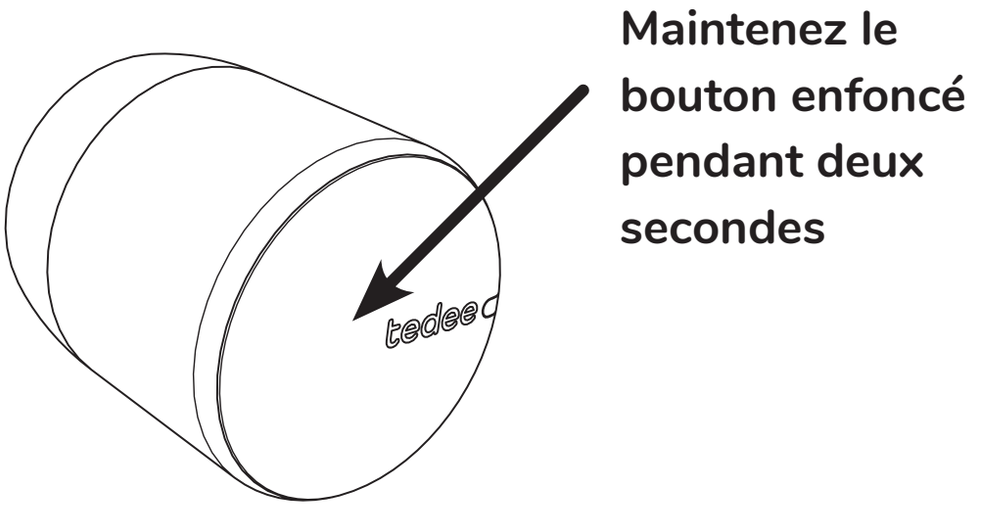
Attention: Assurez-vous que la roue de blocage arrière chevauche le cylindre. La serrure est correctement montée si la roue reste immobile lorsque la serrure est tournée manuellement.

2 Fixez la serrure sur le cylindre à l'aide de la clé Allen.

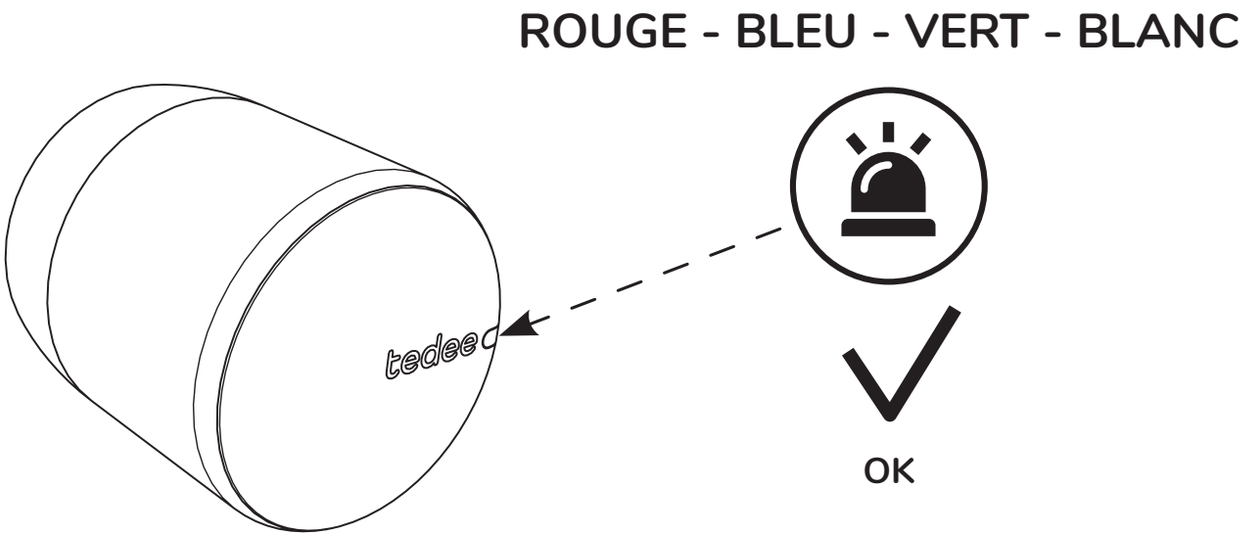


Attention: pour sécuriser correctement la serrure sur le cylindre, tournez la clé jusqu'à ce qu'elle s'arrête (au moins deux rotations complètes).

3 Activez la serrure.



4 Vérifiez le signal lumineux (LED).

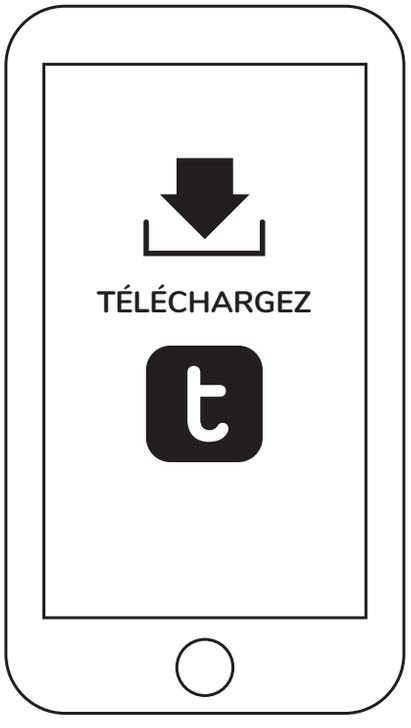


Attention: Après le signal lumineux ROUGE-BLEU-VERT-BLANC, la serrure tedee est prête à être ajoutée et à être calibrée à l'aide de l'application.

Étape 2: téléchargement de l'application tedee, création d'un nouveau compte et connexion

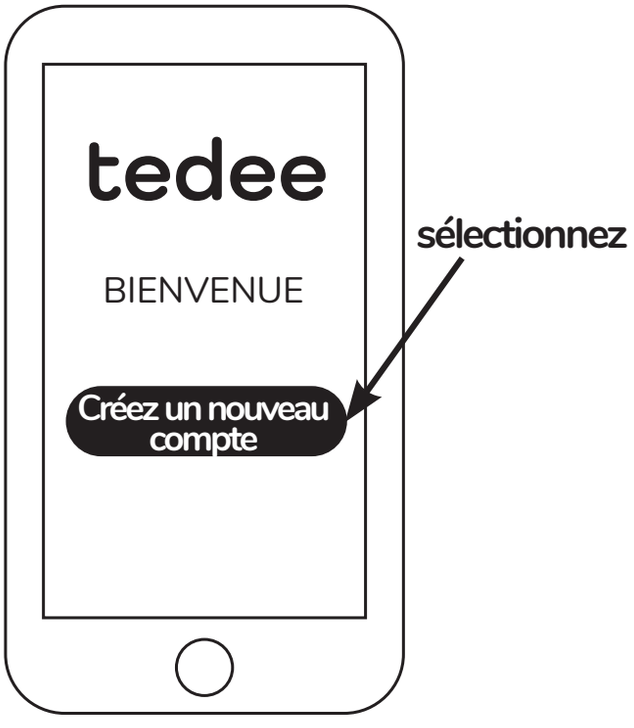
(ignorez cette étape si vous avez déjà un compte)

1 Téléchargez l'application tedee.



	Android	iOS
Version	6.0 ou supérieure	11.2 ou supérieure
Communication	Internet et Bluetooth® 4.0 ou supérieure	Internet et Bluetooth® 4.0 ou supérieure

2 Créez un compte et connectez-vous.



La page d'inscription s'ouvrira

DISPONIBLE SUR Google Play

Télécharger dans l'App Store

Étape 3: activation et calibrage de la serrure tedee via l'application

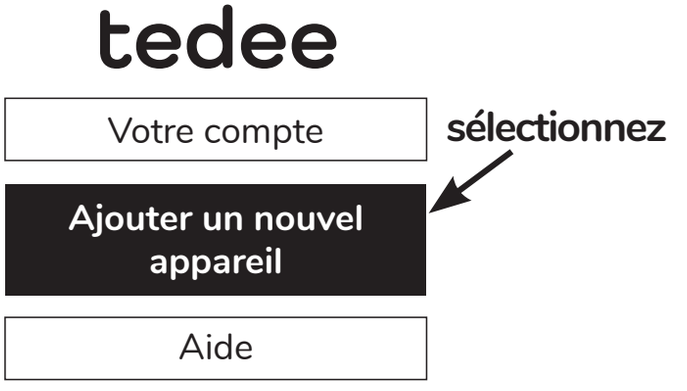
1 Activez la connexion internet, la localisation et le Bluetooth® sur votre smartphone.

CONNEXION INTERNET

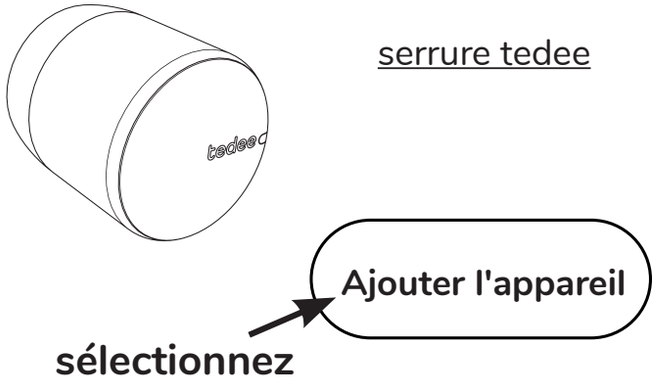
CONNEXION Bluetooth®

LOCALISATION

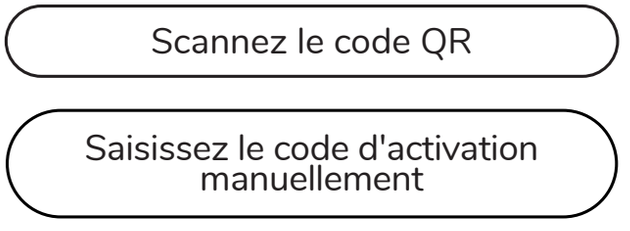
2 Connectez-vous à l'application tedee et sélectionnez "Ajouter un nouvel appareil" dans le menu.



3 Dans la section de la serrure, sélectionnez "Ajouter l'appareil".



4 Entrez le code d'activation (AC) de la serrure tedee.

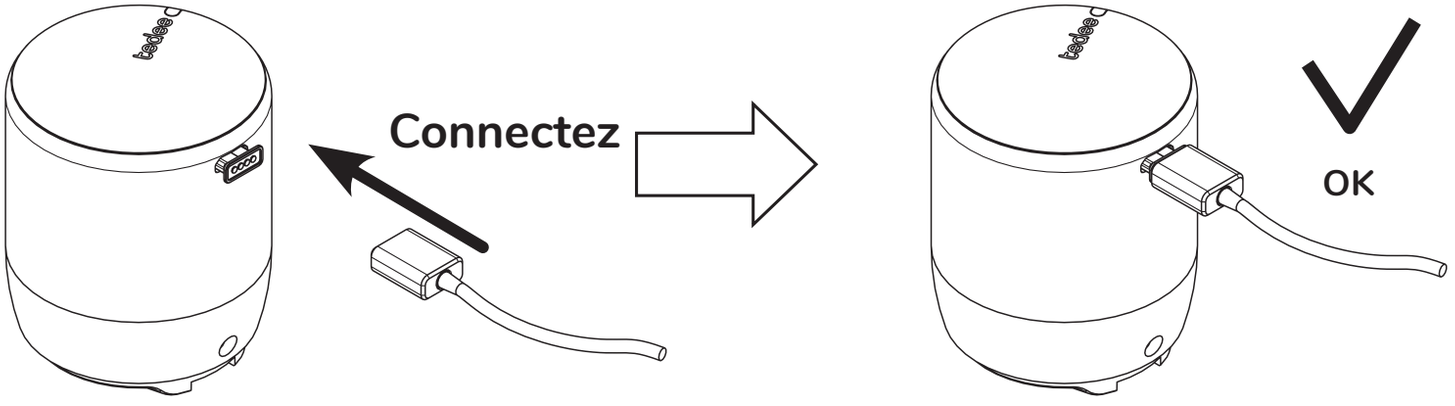


Attention: après avoir scanné le code QR ou saisi manuellement le code AC, suivez les instructions figurant dans l'application.

Chargement de la serrure tedee

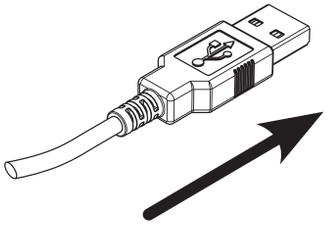
1

Insérez l'adaptateur magnétique micro USB dans le port de charge et branchez le câble.



2

Branchez le câble USB à une source d'alimentation.



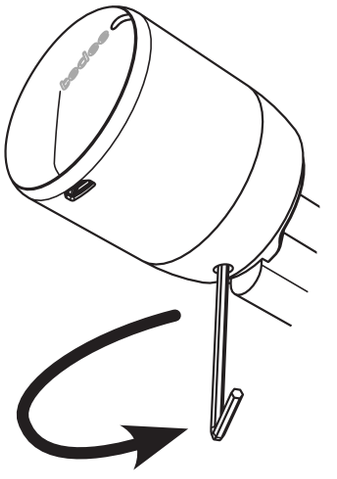
- Powerbank
- PC/laptop

Connectez

Démontage de la serrure tedee

1

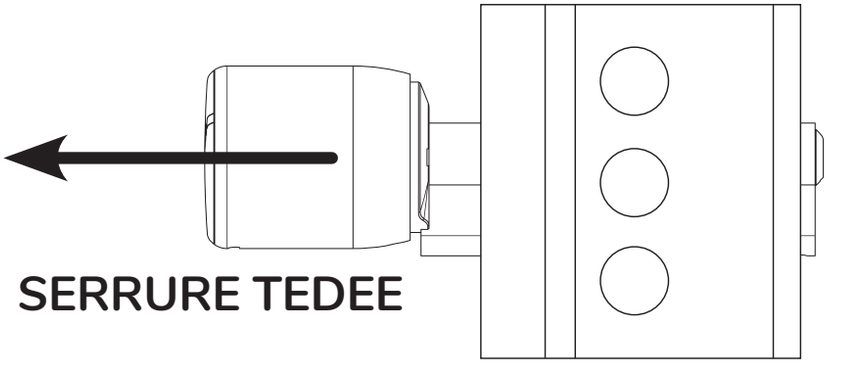
Tournez la clé vers la gauche.



CLÉ ALLEN

2

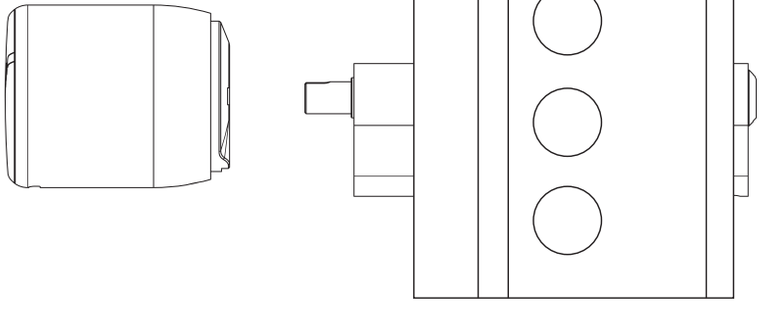
Retirez la serrure.



SERRURE TEDEE

3

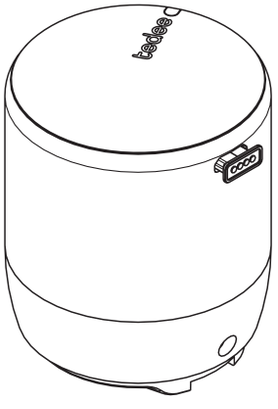
OK



Attention: pour retirer la serrure tedee, desserrez la vis avec une clé Allen (trois rotations complètes vers la gauche), puis tirez sur la serrure pour la retirer de l'arbre du cylindre.

Réinitialisation des paramètres d'usine par défaut

- Retirez la serrure tedee du cylindre et placez-la en position verticale (avec le bouton dirigé vers le haut)
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la diode LED devienne rouge.
- Relâchez le bouton
- Lorsque vous relâchez le bouton, la serrure tedee confirme la réinitialisation aux paramètres d'usine par défaut par trois clignotements rouges rapides.
- La serrure tedee va redémarrer (cela peut prendre jusqu'à une minute).



SERRURE TEDEE
(DANS LA POSITION VERTICALE)

Attention: N'oubliez pas de mettre la serrure en position verticale (avec le bouton dirigé vers le haut).

Informations complémentaires et techniques

Spécification technique

Serrure tedee

Modèle	TLV1.0, TLV1.1	Alimentation électrique	3000 mAh batterie LiPo	
Poids	environ 196g	Communication Bluetooth®	BLE 5.0 2,4GHz	Applicable aux modèles: TLV1.0 et TLV1.1
Dimensions	Φ 45mm x 55mm			
Température ambiante	10-40°C (seulement à l'intérieur)	Cryptage	TLS 1.3	
Humidité de l'air	maximum 65%	Peut être associé avec	tedee bridge	
Pays d'origine	Pologne, UE	Peut être monté sur	les cylindres de profil européen	Recommandation: Cylindre de serrure modulaire GERDA SLR
Numéro de lot de production	Le numéro de lot de production de votre appareil correspond aux huit premiers caractères du "numéro de série de l'appareil (S/N)" indiqué sur l'étiquette de la boîte et sur la plaque signalétique de l'appareil. Par exemple, le numéro de lot de production d'un appareil portant le numéro de série "Device Serial Number (S/N)" 10101010-000001 est 10101010.			
Marquage des variantes de couleur	La variante de couleur du produit est indiquée par une lettre à la fin du nom du modèle, sur l'étiquette de la boite et sur la plaque signalétique du produit. Par exemple, un appareil du modèle TLV1.0 dans la variante de couleur A est marqué comme "TLV1.0A".			

Radiofréquence

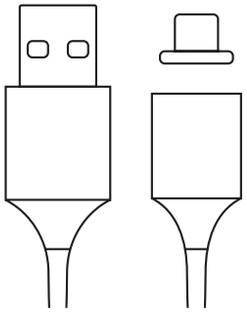
La serrure Tedee TLV1.0 est équipée d'une interface radio Bluetooth® BLE 5.0 2.4GHz. L'interface Bluetooth® est utilisée pour la communication entre la serrure tedee, le bridge et les smartphones.

Radiofréquences

Communication:	Plages de fréquences:	Cela concerne le modèle:
Bluetooth® BLE 5.0 2,4GHz	de 2.4GHz à 2.483GHz puissance de sortie maximale: 12,1dBm	TLV1.0, TLV1.1

Câble micro USB

Produit	Câble Micro USB
Poids	environ 30g
Longueur	1.5m ou 2.0m



Alimentation électrique, batterie et chargement

La serrure est équipée d'une batterie LiPo 3000mAh non remplaçable. Elle peut être chargée à l'aide d'un câble micro USB connecté à une source d'énergie telle qu'un powerbank ou un ordinateur portable. La durée de vie des batteries et le temps de charge peuvent varier en fonction de l'utilisation, du type d'alimentation électrique et des conditions ambiantes. Vous pouvez consulter l'état de la batterie directement dans l'application tedee. L'application tedee avertit l'utilisateur lorsque la batterie est complètement chargée, après quoi il est recommandé de débrancher l'appareil de la source d'alimentation. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de l'utiliser à des températures entre 10 à 40°C. Il est recommandé de recharger la batterie tous les trois mois si la serrure n'est pas utilisée régulièrement.

Micrologiciel

La version actuelle du micrologiciel est visible dans l'application tedee: Paramètres de l'appareil / Paramètres généraux / version du micrologiciel.

Le micrologiciel de la serrure tedee peut être mis à jour de deux manières: automatiquement ou manuellement. Les mises à jour automatiques ne sont disponibles que si la serrure tedee est associée au bridge tedee, connecté à l'internet via un réseau Wi-Fi local.

Si votre serrure n'est pas associée au bridge tedee, vous pouvez mettre à jour le micrologiciel manuellement en utilisant l'application tedee: Paramètres de l'appareil / Paramètres généraux / Version du micrologiciel.

Tout problème survenant lors de l'utilisation de l'application (comme des erreurs de connexion ou l'arrêt de l'application) doit être signalé au service d'assistance technique de Tedee - par email à l'adresse: support@tedee.com, www.tedee.com/support ou par téléphone au(+48) 884 088 011 du lundi au vendredi pendant les heures de bureau de 8h00 à 16h00 (CET).

Signaux lumineux (LED)

Signification (action)	Diode LED (couleur)	Signal (type)	Informations supplémentaires
Initialisation	Vert	Clignotement (rapide)	La diode LED clignote lorsque l'appareil est allumé. Elle confirme le processus d'initialisation et l'achèvement de la vérification du système.
Prêt	Rouge - Bleu - Vert - Blanc	Clignotement (par séquence)	La diode LED clignote après une initialisation réussie de l'appareil. Confirme que la serrure tedee est prête à être utilisée.
Déverrouillage	Vert	Fixe	La diode LED verte s'allume lors du déverrouillage. (DÉSACTIVÉE si le niveau de batterie est faible)
Blocage	Rouge	Fixe	La diode LED rouge est allumée lors du verrouillage de la serrure. (DÉSACTIVÉE si le niveau de chargement de la batterie est faible)
Bloquée	Rouge	5 clignotements	La diode LED clignote en rouge lorsque la serrure tedee est bloquée et nécessite une attention particulière. Vérifiez si l'appareil est correctement calibré - si le problème persiste, contactez l'équipe de service technique de tedee.
Arrêt de l'appareil	Rouge	Lumière pulsante	La diode LED clignote 5 secondes après que le bouton ait été appuyé et clignote jusqu'à ce que l'appareil soit éteint. Cela confirme le processus d'arrêt.
Réinitialisation des paramètres d'usine par défaut	Rouge	Lumière pulsante	La diode LED clignote lorsque le bouton est relâché avec trois clignotements rouges rapides. Cela confirme le retour aux paramètres d'usine.

Niveau de batterie faible	Rouge	3 clignotements x 3 fois	La diode LED clignote lorsque la tension de la batterie descend en dessous de 15%, le clignotement suit chaque opération d'ouverture ou de fermeture. La serrure doit être chargée.
La batterie est en charge	Bleue	Fixe	La diode LED s'allume en bleu et disparaît au bout de 10 secondes.
Fermeture différée	Bleue	Clignotement	La diode LED clignote rapidement après que le bouton ait été appuyé pendant au moins 1 seconde (et pas plus de 5 secondes). Disponible uniquement si l'option de fermeture différée est activée dans l'application tedee.
Calibrage	Bleue	Clignotement	La diode LED clignote en bleu pendant le calibrage.
Erreur	Rouge	Clignotement (rapide/lent)	Contactez l'équipe d'assistance technique de tedee.

tedee

Mentions légales et environementales

Déclaration de conformité de l'UE
Tedee Sp. z o.o. déclare par la présente que les serrures à radiofréquence Tedee TLV1.0 et TLV 1.1 sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tedee.com/compliance

WEEE / RoHS
Afin de prévenir tout impact négatif potentiel sur l'environnement, veuillez vous référer aux lois et réglementations locales en matière d'élimination appropriée des appareils électroniques et des piles dans votre pays. **Élimination des batteries** - Si votre l'appareil tedee contient une batterie (s'applique a la serrure tedee), ne la jetez pas avec les ordures ménagères normales. Remettez-les au point de collecte ou de recyclage approprié. Les batteries utilisées dans les appareils tedee ne contiennent pas de mercure, de cadmium ou de plomb en quantité supérieure aux niveaux fixés dans la directive 2006/66/CE. **Élimination des appareils électroniques** - Ne jetez pas l'appareil tedee avec les ordures ménagères normales. Remettez-les au point de collecte ou de recyclage approprié.

Bluetooth®
La marque verbale et le logo Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Tedee Sp. z o.o. est soumise à une licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Google, Android et Google Play sont des marques de Google LLC.

Apple and App Store are trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

Garantie

Garantie limitée de Tedee pour l'équipemen - Tedee Sp. z o.o. garantit que les appareils sont exempts de tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période d'au moins deux ans à compter de la date du premier achat au détail. Tedee Sp. z o.o. n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des appareils (y compris les méthodes de chargement autres que celles recommandées par tedee), en particulier si l'utilisateur a introduit des changements ou des modifications à l'équipement ou au logiciel de l'appareil qui n'ont pas été approuvés, recommandés ou fournis par tedee. Des informations complètes sur la garantie sont disponibles à l'adresse suivante : www.tedee.com/warranty

Assistance technique

Pour obtenir de l'aide, veuillez contacter notre équipe d'assistance.



support@tedee.com



www.tedee.com/support



(+48) 884 088 011
Lundi- Vendredi
8:00 – 16:00 (CET)

tedee

Tedee Sp. z o.o. | Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varsovie, POLOGNE
www.tedee.com | support@tedee.com

Votre code d'activation (AC)

Attention: le code d'activation est sensible à la casse. Faites attention aux majuscules et minuscules lorsque vous le tapez.